

ALL SOULS PARISH

315 Walnut Avenue, South San Francisco, California 94080



PARISH STAFF

Rev. Agnel De Heredia, Ph. D., Pastor
Rev. William Paul O'Dell
Mr. Vincent Riener, School Principal
Mr. Miguel Balboa, Director, Religious Education
Ms. Connie Martínez & Ms. Valeria Guardado, Parish Secretaries

EQUIPO PASTORAL

TELEPHONE

Parish Office/Oficina Parroquial:
Parish School/Escuela Parroquial:
Religious Education Program/Catecismo:
Cafeteria:
Parish Fax:

TELEFONO:

650-871-8944
650-583-3562
650-873-5356
650-583-2475
650-871-5806

MASSES
Saturday/Sábado: 8:00am, Vigil 5:15pm,
6:30pm en Español.
Sunday/Domingo: 7:30am, 9:00am, 10:30am
12:00 Mediodía en Español
5:15pm
Weekdays: 8:00am and 5:15pm

MISAS:

SACRAMENT OF RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday/Sábado: 4:00pm-5:00pm
And on prior appointment with any of our parish priests.

BAPTISM

BAUTISMO

We urge that the arrangements be made well in advance. Call parish office from 9am to 4:30pm.

DEVOTIONS: Our Lady of Perpetual Help: Tuesday 5:05pm

BENEDICTION OF THE BLESSED SACRAMENT

1st Tuesday after 5:15pm Mass

HOLY HOUR: 1st Friday after 5:15pm Mass

MINISTRY TO THE SICK & HOMEBOUND

Call the parish office to make arrangements to administer this sacrament for one who is sick or homebound or in the hospital. The Parish Priests visit the sick & homebound and administer the Holy Eucharist, the Sacrament of Reconciliation and the sacrament of the sick on the First Friday of the month. Extraordinary Ministers of the Eucharist bring Holy Communion to the sick and homebound on weekends.

MARRIAGE

MATRIMONIO

Call the parish office and make an appointment with one of the parish priests for the required preparations and to set the wedding date. Ordinarily preparations will take at least six months.

QUINCEAÑERAS

Call one of the parish priests to make an appointment to set the quinceañera date. The quinceañera is expected to have received all three Sacraments of initiation. Baptism, Holy Communion and Confirmation. The family is expected to be registered and worship in the parish. Preparations will take at least six months.

Catholic Cemetery: Holy Cross, Colma Tel: 650-756-2060

All Souls Parish Web site: www.Allsoulschurchssf.org

FROM THE DESK OF THE PASTOR:

Stop, look and listen..... Look at the signal, is it green or red?

Simple words can be effective ways of teaching children the difference between right and wrong. The above example illustrates what is safe or unsafe near a busy intersection. Perhaps these words can help us to remember what Advent is all about.

Stop: If we take time to ponder that Jesus has come to establish his kingdom of love and service, of justice and peace, of healing the broken hearted and make us whole, setting us free from bondage of sin and make us anew..... Perhaps this week we can reflect on how we have responded to that call.

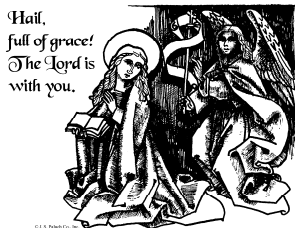
Look: Hopefully, our reflection will lead us to a greater awareness of God's hand at work in our lives and in the world around us. Looking for Emmanuel, God with us, in the day-to-day grind of life may seem to be very difficult. But there are so many tender moments, random acts of kindness, compassion and empathy, when ordinary moments revitalize and transform us into something extraordinary, then, we are awakened to the awesome reality that **"God is with us"**. He has been there so near to us, right there beside us, but.....

Listen: The voice of God invites us to an ever-deeper relationship with him and each other. God's speaks to us in various ways.

Mary heard God's message through angel Gabriel, telling her that she's been chosen to be the Mother of God. When the Blessed Mother asks how this can be, Archangel Gabriel reveals to her the Mystery of the Divine Trinity: The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you. Therefore the child to be born will be called holy, the Son of God." The mystery of the Incarnation of the Son of God is unfolded to her.

Mary at once becomes aware of God's holiness and favor. She perhaps was lost for words. And pondering on that calling she consents to put everything aside in order to do the **"Will of God"**.

God proposes, Mary says "YES" and Jesus, Son of God "God is with us." is born.



Saturday, 24th of December; Christmas Vigil Program:

Masses will be as follows:

- 5:15 pm Children's Mass in English
- 6:30 pm Mass in Spanish
- 8:40 pm Sing-a-long
- 9:00 pm Solemn Mass in English



Sunday, 25th of December; Christmas Day Masses:

- Masses will be as follows:**
- 7:30 am in English
 - 9:00 am in English
 - 10:30 am in English
 - 12 Noon in Spanish
 - 5:15 pm in English

FIXING GOD'S HOUSE

NOW it is our Time to:

Celebrate the Past and Embrace the Future
Please do not forget our commitment to maintain this legacy with integrity and loving devotion, so that we can hand it (the Church of All Souls) down with utmost joy and pride to our younger generation.

The 'on-going Campaign for "FIXING GOD'S HOUSE" on the repairs and maintenance continues. Thank you for your support and generosity. Our next project is "Fixing the windows" of the Parish Office/Rectory Building.

Upcoming projects: For a complete list, please visit the parish website: www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship.

As of today, we have received a total of \$ 378,526.17. As per the last financial report we spent \$ 302,148.07.



ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL 2011

Each year our Archbishop requests our help to support him to operate the central Archdiocesan offices in order to coordinate and administrate resources for various parishes in the Archdiocese. Our share of the cost this year is \$ 55,800.00.

As of date we have received \$ 41,637.78 in cash, checks & credit cards, \$ 2,410.00 in the form of pledges amounting to a total of \$ 44,047.78 which is 78.94% of our goal. The Balance we owe is \$ 11,752.22.

The Parish Finance Committee has recommended that we take up a second collection on the First Sunday of every month beginning June 2011, in order to make this goal.

We thank all who have generously contributed in the past and urge you, to please join in our efforts to help reach our goal this year. **Thank You!!!**

SIMBANG GABI

December 15th thru December 23rd at 6pm.

Please know that on the evening of Saturday, Dec. 17th and Sunday, Dec. 18th the Simbang Gabi Mass will be at 5:15pm.

Everyone is invited to come and join in this preparation to grow ever more fervently awaiting the birth of our Lord Jesus Christ in our lives! Everyone is invited to come and join us.

Poinsettias For Christmas !!!

We decorate the sanctuary of our Church with poinsettias for Christmas Eve & Day. We look forward to your help to make the sanctuary beautiful for Christmas. You may donate poinsettias in your own name or in the names or memory of those you love. Please bring them to the Church by the morning of December 24th. *Thank you!!!*



We at the Parish of All Souls wish every one of you a very:

- Merry Christmas*
- Una Feliz Navidad*
- Buon Natale*
- Maligayang Pasko*

The Parish Office will be closed on Monday, December 26th and will reopen on Tuesday, December 27th.



Reflexiones del Párroco:

Detente, mira y escucha ¿Mira la señal, es verde o roja?

Palabras simples pueden ser formas eficaces de enseñar a los niños la diferencia entre el bien y el mal. El ejemplo anterior ilustra lo que es seguro o inseguro cerca de una intersección ocupada. Tal vez estas palabras nos pueden ayudar a recordar de que se trata el Adviento.

Detente: Si nos tomamos el tiempo para reflexionar que Jesús ha venido a establecer su Reino de amor y servicio, de justicia y paz, de sanación al corazón quebrantado y hacernos íntegros, dándonos libertad del pecado y haciéndonos nuevos Quizá esta semana podemos reflexionar sobre cómo hemos respondido a esa llamada.

Mira: Con esperanza, nuestra reflexión nos llevará a una mayor conciencia de la mano de Dios obrando en nuestras vidas y en el mundo al nuestro alrededor. Buscando a Emmanuel, *Dios con nosotros*, en el trajín cotidiano de la vida puede parecer muy difícil. Pero hay tantos momentos tiernos, actos de bondad, compasión y simpatía, cuando momentos ordinarios nos revitalizan y transforman en algo extraordinario, entonces, somos despertados a la realidad impresionante que "**Dios está con nosotros**". Ha estado allí tan cercano a nosotros, justo allí junto a nosotros, pero.....

Escucha: La voz de Dios nos invita a una relación cada vez más profunda con él y entre sí. Dios nos habla de diversas maneras.

María escuchó el mensaje de Dios a través del ángel Gabriel, diciéndole que ha sido elegida para ser la madre de Dios. Cuando la Sagrada Madre pregunta cómo puede ser esto, el Arcángel Gabriel le revela a ella el Misterio de la Trinidad Divina: el Espíritu Santo descenderá sobre Ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra. Por lo tanto el niño por nacer será llamado Santo, el Hijo de Dios." El misterio de la encarnación del Hijo de Dios es revelado a ella.

María a la vez toma conciencia de la santidad y el favor de Dios. Tal vez ella no encontraba palabras. Y reflexionando sobre esa llamada ella consiente a poner todo por un lado para poder hacer la "**Voluntad de Dios**".

Dios propone, María dice "Sí" y Jesús, Hijo de Dios "Dios con nosotros." nace.

Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo



ARREGLANDO LA CASA DE DIOS

AHORA es nuestro Tiempo para:

Celebrar el Pasado y Abrazar el Futuro

Por favor no olviden nuestro compromiso de mantener esta herencia con integridad y devoción amorosa, para poder pasárselo (la Iglesia de All Souls) con alegría y orgullo a la generación que viene.

La 'Campana para Arreglar la Casa de Dios' continúa en la reparación y el mantenimiento. Gracias a ustedes por su apoyo y generosidad. Nuestro próximo proyecto es "Arreglar las ventanas" del edificio de la Oficina Parroquial/Rectoría.

Próximos proyectos: Para una lista completa, por favor visite el sitio web: www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship.

Hasta hoy día, hemos recibido un total de \$ 378,526.17. Según el último informe financiero hemos gastado \$ 302,148.07.



APELACIÓN ANUAL DEL ARZOBISPO 2011

Cada año nuestro Arzobispo pide nuestra ayuda para apoyarlo en operar las oficinas centrales de la Arquidiócesis a fin de coordinar y administrar los recursos de diversas parroquias de la Arquidiócesis. El costo de este esfuerzo se distribuye entre parroquias en nuestros tres condados de San Mateo, San Francisco y Marin. Nuestra participación en el costo de este año es \$ 55,800.00.

Hasta la fecha hemos recibido \$ 41,637.78 en efectivo cheques, y tarjetas de crédito, y \$ 2,410.00 en la forma de promesas que ascienden a un total de \$ 44,047.78 que es el 78.94% de nuestra meta. Todavía faltan \$ 11,752.22.

El Comité de Finanzas de la Parroquia ha recomendado que tomemos una segunda colecta el Primer Domingo de cada mes a partir de Junio del 2011, para alcanzar esta meta.

Le damos las gracias a todos aquellos quienes generosamente contribuyeron en el pasado y les urgimos que por favor se unan a nuestros esfuerzos para ayudar lograr nuestra meta este año. **Gracias!!!**

LAS POSADAS NAVIDEÑAS: Diciembre 16 al 23 a las 7pm
El Sábado 17 de Dic. serán a las 7:30pm (después de Misa)

Las Posadas son una representación de cuando San José y la Virgen María andaban buscando posada en Belén antes del nacimiento del Niño Jesús.

Invitamos muy especialmente a los niños, ya que tendremos piñatas, dulces y mucha diversión.



Nochebuenas para la Navidad!!!

Decoramos el santuario de nuestra Iglesia con Nochebuenas para la Navidad. Estamos deseando su ayuda para hacer el santuario hermoso para Navidad. Usted puede donar Nochebuenas en su propio nombre o en los nombres o memoria de sus seres queridos Por favor tráigalas a la Iglesia por la mañana del 24 de Diciembre. **Gracias!!!**

La Oficina de la Parroquia estará cerrada por la Navidad el Lunes, 26 de Diciembre y estará abierta de nuevo el Martes, 27 de Diciembre.



Sábado, 24 de Diciembre;

Programa de Vigilia Navideña:

Los horarios de las Misas son:

- 5:15 pm Misa con los Niños en Inglés
- 6:30 pm Misa en Español
- 8:40 pm Villancicos
- 9:00 pm Misa Solemne en Inglés

Domingo, 25 de Diciembre;

Misas del Día de Navidad:

Los horarios de las Misas son:

- 7:30 am en Inglés
- 9:00 am en Inglés
- 10:30 am en Inglés
- 12:00 pm en Español, y
- 5:15 pm en Inglés

Mass Schedule 

SAT 12/17	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm	Arnoldo Diaz (Birthday) Simbang Gabi Mass †Felipe Lomeli
SUN 12/18	7:30 am 9:00 am 10:30 am 12:00 pm 5:15 pm	†Umberto & Ester Barsanti †Rose and Nello Barsi The Intentions of the Parish †Ignacio and Rosa Ceja Simbang Gabi Mass
MON 12/19	8:00 am 6:00 pm	†Fred J. and Theresa Lautze Simbang Gabi Mass
TUE 12/20	8:00 am 5:15 pm	Josephine Petrancosta Simbang Gabi Mass
WED 12/21	8:00 am 5:15 pm	Robert and Amelia Rocucci Simbang Gabi Mass
THU 12/22	8:00 am 6:00 pm	†Maria Hueso Simbang Gabi Mass
FRI 12/23	8:00 am 6:00 pm	Gloria Bety Chavez and †Hector Joel Flores Simbang Gabi Mass
SAT 12/24	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm 9:00 pm	CHRISTMAS EVE MASSES †Manuel Contreras Christmas Vigil-Children's Mass in English Misa de Vigilia Navideña en Español Solemn Mass in English
SUN 12/25		CHRISTMAS DAY MASSES 7:30 am, 9:00 am, 10:30 am in English 12:00 pm in Spanish and 5:15 pm in English

The child to be born will be called holy, the Son of God.
—Luke 1:35

Next Week at a Glance: December 18—25, 2011

SUN 12/18	10:00 am 10:15 am 11:45 am 7:00 pm	RICA Sunday Pre-School Escuelita Dominical Posadas	Parish Office Kinder Room Kinder Room Church/Hall
MON 12/19	7:00 pm 7:00 pm	NO Religious Ed-First Communion NO Religious Ed- Confirmation Small Christian Communities Posadas	Youth Room Church/Hall
TUE 12/20	7:00 pm 7:00 pm	Choir Practice Posadas	Church Church/Hall
WED 12/21	7:00 pm 7:30 pm	Posadas MDC-Grupo de Oración	Church/Hall Church
THU 12/22	7:00 pm 7:00 pm 7:30 pm	RICA Posadas MDC: Clase de Crecimiento	Parish Office Church/Hall Parish Hall
FRI 12/23	5:00 pm 6:00 pm 7:00 pm 7:00 pm	Bingo Simbang Gabi Mass Posadas Simbang Gabi Celebration	Parish Hall Church Church Cafeteria
SAT 12/24	3:00 pm	NO Religious Ed-First Communion Confessions/Confesiones till 5pm Christmas Eve Masses 5:15pm, 6:30pm & 9:00pm	Church
SUN 12/25		Christmas Day Masses 7:30am, 9am, 10:30am in English, 12pm in Spanish & 5:15pm in Eng.	

December 8th; Immaculate Conception of Virgin Mary SUNDAY OFFERING
 \$ 1,022.64



WEEKEND COLLECTIONS: December 10-11, '11

Sunday Collection: \$ 6,328.15

Retirement Fund for Religious: \$ 1,979.63

We give the best we have to the Lord. Please do not forget our weekly offering to the Parish. Our generous giving to the Parish of All Souls, makes the timely paying of the bills, & various parish ministries, possible. Thank you for your support.

PRAYER CORNER



Let us pray for our parishioners who are sick, that Jesus may heal them, be their source of strength and comfort and that they may recover soon.

Lucy Ordoña, Dora Michno, Gianluca Bettucchi, Willie Lobo, Roberto Salinas, Shirley Hoch, Romolo Braschi, Juana Ramirez, Marietta Gianetti, Kim Gaier, Ruth Bretz, Anne Giranis, Elizabeth Whelan, Heather Galiotti, Jacoba Perez, Graciela Guerrero, Juliana Peña, John Susa, Jaime Martinez, Elinor Warren, Alondra Vergara, Sol Santos, Donna Aagaard, Mercedes Cordero, Fernando Antonio Cordero, Josefina Baldocchi, and Vilma Merlos.

Welcome to All Souls Parish

If you worship with us each week, and if you have not yet registered in our parish, please fill out this form and help us to welcome you to become an **official** member of our parish. Our office staff will contact you and get more details. By registering, you get on our mailing list and learn about the opportunities here at All Souls Parish. Please let us know if you are willing to support your parish through your time, talents and treasure. If you are just visiting from another parish, we do hope you enjoy your All Souls Parish experience today! You may also fill in the registration form on our Parish website.

Name: _____

Address _____

City _____

Zip Code: _____ Telephone Number: _____

Bienvenidos a la Parroquia All Souls

Si asiste a nuestros servicios litúrgicos cada semana, y si todavía no se ha registrado con nosotros, le pedimos que llene esta forma y nos ayude a **recibirlo oficialmente** como miembro de nuestra parroquia. El personal de la oficina se pondrá en contacto con usted para pedirle más detalles. Registrándose, lo pondremos en nuestra lista para recibir correspondencia de la Iglesia y le avisaremos de oportunidades aquí en la Parroquia de All Souls. Por favor avísenos si esta dispuesto a apoyar nuestra parroquia por medio de su tiempo, talento y tesoro. Si solamente esta visitándonos de otra parroquia, esperamos que disfrute de su experiencia aquí hoy!

Nombre: _____

Dirección: (Calle) _____

Ciudad _____

Código Postal _____ Número Telefónico: _____